



BESKYTTELSE AF DINE PERSONOPLYSNINGER

Denne databeskyttelseserklæring indeholder oplysninger om, hvordan dine personoplysninger behandles og beskyttes.

Behandling: Juvenes Translatores

Dataansvarlig: Europa-Kommissionen, *Generaldirektorat for Oversættelse, DGT.02*

Dokumentreference: DPR-EC-00623

Indholdsfortegnelse

- 1. Indledning**
- 2. Hvorfor og hvordan behandler vi dine personoplysninger?**
- 3. På hvilket retsgrundlag behandler vi dine personoplysninger?**
- 4. Hvilke personoplysninger indsamler og behandler vi?**
- 5. Hvor længe opbevarer vi dine personoplysninger?**
- 6. Hvordan beskytter og sikrer vi dine personoplysninger?**
- 7. Hvem har adgang til dine personoplysninger, og hvem videregives de til?**
- 8. Hvilke rettigheder har du, og hvordan gør du brug af dem?**
- 9. Kontaktoplysninger**
- 10. Hvor finder du nærmere oplysninger?**

1. Indledning

Europa-Kommissionen er forpligtet til at beskytte dine personoplysninger og til at respektere privatlivets fred. Kommissionen indsamler og behandler personoplysninger i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets [forordning \(EU\) 2018/1725](#) om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer og om fri udveksling af sådanne oplysninger.

I denne databeskyttelseserklæring forklares baggrunden for behandlingen af dine personoplysninger i forbindelse med Juvenes Translatores. Det forklares, hvordan vi indsamler, behandler og beskytter alle de personlige oplysninger, du giver os, hvordan vi bruger oplysningerne, og hvilke rettigheder du har i forbindelse med dine data. Den indeholder også en præcisering af kontaktoplysningerne for den dataansvarlige, som du kan gøre dine rettigheder gældende overfor, databeskyttelsesrådgiveren og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

Oplysningerne vedrørende behandling af personoplysninger i forbindelse med Juvenes Translatores, som afholdes af Europa-Kommissionens *Generaldirektorat for Oversættelse*, kontor DGT.02 — Kommunikation og Eksterne Relationer, er gengivet nedenfor.

2. Hvorfor og hvordan behandler vi dine personoplysninger?

Formålet med behandlingen: DGT's kontor DGT.02 — Kommunikation og Eksterne Relationer indsamler og behandler dine personoplysninger for at give dig oplysninger om Juvenes Translatores-konkurrencen og -prisovertækkelsen (før, under og efter) og behandle din ansøgning om deltagelse i konkurrencen.

Der vil ved prisovertækkelsen forekomme direkte webstreaming og audiovisuel optagelse af talere, arrangører og deltagere og blive taget billeder af talere og panoramabilleder af deltagere og arrangører, og offentliggørelse heraf vil finde sted som led i kommunikationsaktiviteterne vedrørende Juvenes Translatores på de sociale medier.

Publikum eller deltagere, der ikke taler, fotograferes ikke individuelt eller i grupper. De kan dog være med på panoramabilleder af hele arrangementet/publikum.

Deltagere, der ikke ønsker at deltage i ovennævnte webstreaming- og optagelses-/offentliggørelsesaktiviteter, har mulighed for at gøre indsigelse mod behandlingen ved at sende en e-mail til DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu inden prisovertækkelsen. Om muligt vil deltagerne i så fald få anvist en plads uden for det område, der vises ved webstreamingen.

Dine personoplysninger anvendes ikke til automatisk beslutningstagning, herunder profilering.

3. På hvilket retsgrundlag behandler vi dine personoplysninger?

Behandlingen af personoplysninger i forbindelse med tilrettelæggelse, styring og fremme af samt opfølgning på Juvenes Translatores-konkurrencen og -prisovertækkelsen (herunder webstreaming, billeder, audiovisuel optagelse) er nødvendig, for at Kommissionen kan tilrettelægge og udføre de opgaver, den er pålagt i medfør af traktaterne. Disse bestemmelser vedrører særlig artikel 11 i traktaten om Den Europæiske Union og artikel 15 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Denne behandling er derfor lovlig i henhold til artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning (EU) 2018/1725 (behandlingen er nødvendig af hensyn til varetagelsen af

en opgave, som udføres i samfundets interesse, eller som henhører under offentlig myndighedsudøvelse, der er pålagt EU-institutionen eller -organet).

Behandlingen af personoplysninger vedrørende de talere ved Juvenes Translatores-prisoverrækkelsen, med hvem der indgås en kontrakt, foregår i overensstemmelse med kontraktbestemmelserne. Denne behandling er derfor nødvendig og lovlig i henhold til artikel 5, stk. 1, litra c), i forordning (EU) 2018/1725 (behandlingen er nødvendig af hensyn til opfyldelsen af en kontrakt, som den registrerede er part i, eller af hensyn til gennemførelse af foranstaltninger, der træffes på den registreredes anmodning forud for indgåelse af en kontrakt).

Dit samtykke er påkrævet i forbindelse med:

- behandling af personoplysninger vedrørende dine kostbehov og/eller krav til adgangsforholdene
- udveksling af deltagerlisten for Juvenes Translatores-prisoverrækkelsen, der indeholder oplysninger om dit navn, din skole og dit oprindelsesland, på JT-webstedet og de sociale medier til oplysningsformål
- behandling af dine personoplysninger med henblik på at indbyde dig til fremtidige arrangementer, som den dataansvarlige måtte organisere
- behandling af dine personoplysninger med henblik på at oplyse dig om aktiviteter i forbindelse med Europa-Kommissionens oversættelsesarbejde
- offentliggørelse af vindernes navne og oprindelsesland samt de vindende oversættelser på Europa-webstedet
- for elever med "special mention", offentliggørelsen af navn og oprindelsesland, som også sker på Europa-webstedet.

Hvis du accepterer dette, giver du dit udtrykkelige samtykke i henhold til artikel 5, stk. 1, litra d), i forordning (EU) 2018/1725 til, at dine personoplysninger behandles til disse specifikke formål. Du kan give dit samtykke i form af en klar bekræftelse ved at sætte kryds i feltet/ felterne på konkurrencens onlinetilmeldingsblanket. Vær opmærksom på, at dit samtykke er nødvendigt, for at du kan deltage i Juvenes Translatores-konkurrencen.

Dit samtykke til disse tjenester kan trækkes tilbage til enhver tid:

- Hvis du vil trække dit samtykke, som du gav for at kunne deltage i Juvenes Translatores-konkurrencen, tilbage, bedes du sende en e-mail til DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu.

4. Hvilke personoplysninger indsamler og behandler vi?

Følgende personoplysninger behandles:

- kontaktoplysninger for en person, der repræsenterer de deltagende skoler og/eller kontaktoplysninger for en ansvarlig voksen (stilling/titel, fornavn, efternavn, skolens navn, by, land, e-mailadresse, telefonnummer)
- kontaktoplysninger og fødselsdato for eleverne i konkurrencen

- nationalitet, pasnummer eller ID-kortnummer samt dets udstedelses- og udløbsdato kan indhentes, således at de registrerede kan få adgang til de bygninger, hvor prisoverrækkelsen afholdes
- eventuelle kostanmodninger eller særlige krav til adgangsforholdene.

5. Hvor længe opbevarer vi dine personoplysninger?

Den dataansvarlige opbevarer kun dine personoplysninger, så længe det er nødvendigt for at opfylde formålet med indsamlingen eller behandlingen.

Nedenfor kan du se betingelserne for opbevaring af oplysninger for hver kategori af personoplysninger, der behandles, og henvisningen til den relevante behandlingsprotokol:

- Alle personoplysninger, der vedrører tilrettelæggelsen og styringen af Juvenes Translatores-konkurrencen (dette omfatter de oplysninger, der gives i forbindelse med tilmeldingen før, under og efter arrangementet), slettes **et år** efter den sidste handling i forbindelse med prisoverrækkelsen.
- Følsomme personoplysninger vedrørende kostbehov og/eller krav til adgangsforholdene slettes, så snart de ikke længere er nødvendige til det formål, hvortil de er indsamlet i forbindelse med Juvenes Translatores-konkurrencen, men senest **1 måned** efter prisoverrækkelsens afslutning.
- Optagelser fra den webstreamede prisoverrækkelse opbevares i **2 år**, inden de slettes. Der findes yderligere oplysninger i behandlingsprotokol DPR-EC-00306 (webstreaming af Kommissionens arrangementer).
- I tilfælde af audiovisuel optagelse af Juvenes Translatores-prisoverrækkelsen opbevares optagelserne i **3 måneder** efter arrangementet, inden de slettes. Der findes yderligere oplysninger i behandlingsprotokol DPR-EC-01937 (audiovisuel optagelse af møder).
- De personoplysninger, der udveksles med Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Menneskelige Ressourcer og Sikkerhed med henblik på at give deltagerne adgang til Kommissionens bygninger, opbevares i **6 måneder**, efter at forbindelsen mellem den registrerede og Kommissionen er ophørt. Der findes yderligere oplysninger i behandlingsprotokol DPR-EC-00655 (Kommissionens system til kontrol af den fysiske adgang (PACS)).
- Personoplysninger, der udveksles med den dataansvarlige med henblik på fremtidig mailkorrespondance (f.eks. modtagelse af nyhedsbreve eller invitationer til lignende arrangementer) behandles i overensstemmelse med behandlingsprotokol DPR-EC-02588 om forvaltning af abonnementer på modtagelse af oplysninger.
- Tjenesteudbydere, der udvælges til organisatoriske opgaver (såsom cateringfirmaer, rejsebureauer eller tjenesteudbydere inden for arrangementsstyring), er kontraktligt forpligtet til at behandle personoplysninger på vegne af og i overensstemmelse med den dataansvarliges instrukser, at behandle alle oplysninger fortroligt og at beskytte dem mod uautoriseret adgang, brug og opbevaring.

6. Hvordan beskytter og sikrer vi dine personoplysninger?

Alle personoplysninger i elektronisk format (e-mails, dokumenter, databaser, uploadede grupper af data mv.) lagres på Europa-Kommissionens servere. Alle behandlingsaktiviteter foregår i henhold til [Kommissionens afgørelse \(EU, Euratom\) 2017/46](#) af 10. januar 2017 om kommunikations- og informationssystemernes sikkerhed i Europa-Kommissionen.

Kommissionens kontrahenter er bundet af en specifik kontraktbestemmelse ved behandlingen af dine personoplysninger på Kommissionens vegne og af den tavshedspligt, der udspringer af den generelle forordning om databeskyttelse ("GDPR" – [forordning \(EU\) 2016/679](#)).

For at beskytte dine personoplysninger har Kommissionen truffet en række tekniske og organisatoriske foranstaltninger. De tekniske foranstaltninger omfatter passende tiltag til håndtering af onlinesikkerhed, risiko for datatab, ændring af data og uautoriseret adgang under hensyntagen til den risiko, der er forbundet med behandlingen, og arten af de personoplysninger, der behandles. De organisatoriske foranstaltninger omfatter begrænsning af adgangen til personoplysninger til kun at omfatte autoriserede personer med et legitimt motiv til at kende disse oplysninger ("need to know") til brug for behandlingen.

7. Hvem har adgang til dine personoplysninger, og hvem videregives de til?

Kun personale i Kommissionen med ansvar for behandling af oplysningerne og andet autoriseret personale i Kommissionen har adgang til dine personoplysninger efter "need to know"-princippet. Dette personale er bundet af vedtægtsmæssige og om nødvendigt yderligere aftaler om tavshedspligt.

Vi kan også udveksle dine oplysninger med vores rejsebureau med henblik på at tilrettelægge rejsen for vinderne af konkurrencen og deltagerne i Juvenes Translatores-prisoverrækkelsen.

Cookies

Cookies er en kort tekstfil, som webstedet lagrer på brugerens enhed (f.eks. computer, tablet eller telefon). Cookies anvendes til at få et websted til at fungere rent teknisk (funktionelle cookies) eller til at indsamle statistiske oplysninger (analytiske cookies).

Tilmeldingen til Registreringen til Juvenes Translatores-konkurrencen foregår via et af Kommissionens websteder. De cookies, som Kommissionens anvender på den registreredes enhed til det formål, vil være omfattet af Kommissionens cookiespolitik, som kan ses her: https://ec.europa.eu/info/cookies_da.

Når du besøger webstedet/webstederne vedrørende vores konkurrence, og når du tilmelder dig, gemmer vi dit besøg i browserhistorikken i højst **1 måned**. Derefter slettes oplysningerne. Indsamlingen, aggregeringen og anonymiseringen foretages i Europa-Kommissionens datacentre under passende sikkerhedsforhold.

Cookies gemmes af Europa Analytics, den tjeneste, der måler, hvor effektive Europa-Kommissionens websteder på EUROPA er, og hvilken gennemslagskraft de har. Der findes yderligere oplysninger i behandlingsprotokol DPR-EC-00685 (Europa Analytics).

Det er ikke strengt nødvendigt for webstedet, at disse cookies aktiveres, men det vil gøre det lettere for dig at søge oplysninger. Du kan slette eller blokere disse cookies, men hvis du gør det, skal du være forberedt på, at webstedet ikke fungerer optimalt.

De cookierelaterede oplysninger anvendes ikke til at identificere de registrerede personligt, og mønsterdataene kontrolleres fuldt ud af Kommissionen. Disse cookies anvendes ikke til andre formål end de her beskrevne.

Hvis du ønsker at fjerne dine personoplysninger fra vores anonymiserede aggregerede statistikker, kan du gøre det på vores cookiesside. Du kan bl.a. kontrollere og/eller slette disse cookies, som du ønsker.

Tredjeparts-IT-værktøjer, herunder sociale medier

Vi anvender tredjeparts-IT-værktøjer til at oplyse om og fremme Juvenes Translatorets konkurrencen gennem hyppigt anvendte kommunikationskanaler, herunder sociale medier. Læs mere om Kommissionens brug af sociale medier i behandlingsprotokol DPR-EC-00073 (Europa-Kommissionens brug af sociale medier).

Du kan se vores videoer, som vi også uploader til vores Youtube-side, og følge links fra vores websted til Facebook, Instagram og Twitter.

For at beskytte dit privatliv anbringes der ikke cookies ved anvendelsen af tredjeparts-IT-værktøjer til at forbinde til disse tjenester, når vores webstedssider loades på din computer (eller andre enheder), ligesom du heller ikke omdirigeres direkte til disse sociale medier eller andre websteder. Kun hvis du klikker på en knap eller på "afspil" for at se en video, vil der blive installeret en cookie fra den pågældende sociale medievirksomhed på din enhed. Hvis du ikke klikker på nogen knapper til sociale medier eller videoer, installerer tredjeparter ikke cookies på din enhed.

For at se indhold fra tredjeparter på vores websteder vil du få besked om, at du skal acceptere disse tredjeparters specifikke vilkår og betingelser, herunder deres cookiepolitik, som Kommissionen ikke har nogen indflydelse på.

Vi anbefaler, at brugerne før brug sætter sig nøje ind i Youtubes, Facebooks, Instagrams og Twitters politik for beskyttelse af privatlivets fred. Heri forklares hver virksomheds politik for indsamling og behandling af personoplysninger, deres anvendelse af oplysninger, brugerrettigheder og måder, hvorpå brugerne kan beskytte deres privatliv, når de anvender disse tjenester.

Anvendelsen af tredjeparts-IT-værktøjer indebærer på ingen måde, at Europa-Kommissionen støtter dem eller deres politik for beskyttelse af privatlivets fred. Hvis et eller flere tredjeparts-IT-værktøjer er midlertidigt utilgængelige, påtager vi os intet ansvar for manglende service på grund af nedetid.

8. Hvilke rettigheder har du, og hvordan gør du brug af dem?

Du har som "registreret" særlige rettigheder i henhold til kapitel III (artikel 14-25) i forordning (EU) 2018/1725, navnlig retten til indsigt i dine personoplysninger og til at berigtige dem, hvis dine personoplysninger er ukorrekte eller ufuldstændige. Hvis det er relevant, har du ret til at slette dine personoplysninger, begrænse behandlingen af dine personoplysninger og gøre indsigelse mod behandlingen samt ret til dataportabilitet.

Du har ret til at gøre indsigelse mod behandlingen af dine personoplysninger, hvilket lovligt kan ske under henvisning til din særlige situation, jf. artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning (EU) 2018/1725.

Du har givet dit samtykke til, at den dataansvarlige får dine personoplysninger med henblik på denne behandling. Du kan når som helst trække dit samtykke tilbage ved at underrette den dataansvarlige via e-mail på DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu. Hvis du trækker dit samtykke

tilbage, vil det ikke påvirke lovligheden af en tidligere gennemført behandling af dine personoplysninger.

Du kan gøre brug af dine rettigheder ved at kontakte den dataansvarlige eller, hvis der ikke kan opnås enighed, databeskyttelsesrådgiveren. Om nødvendigt kan du også henvende dig til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse. Kontaktoplysningerne findes i punkt 9 nedenfor.

Hvis du ønsker at gøre brug af dine rettigheder i forbindelse med en eller flere konkrete behandlingsaktiviteter, bedes du i din henvendelse angive den dokumentreference, som er anført i punkt 10 nedenfor.

9. Kontaktoplysninger

- Den dataansvarlige

Hvis du ønsker at gøre brug af dine rettigheder i henhold til forordning (EU) 2018/1725, hvis du har bemærkninger, spørgsmål eller betænkeligheder, eller hvis du ønsker at indgive en klage vedrørende indsamlingen og anvendelsen af dine personoplysninger, kan du henvende dig til den dataansvarlige på DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu.

- Kommissionens databeskyttelsesrådgiver

Du kan kontakte databeskyttelsesrådgiveren (DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu) om spørgsmål i forbindelse med behandling af dine personoplysninger i henhold til forordning (EU) 2018/1725.

- Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

Du har ret til at gøre indsigelse over for (dvs. klage til) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (edps@edps.europa.eu), hvis du mener, at dine rettigheder i henhold til forordning (EU) 2018/1725 er blevet krænket som følge af den dataansvarliges behandling af dine personoplysninger.

10. Hvor finder du nærmere oplysninger?

Kommissionens databeskyttelsesrådgiver fører et register over alle de tilfælde af behandling af personoplysninger foretaget af Europa-Kommissionen, som er blevet dokumenteret, og som han/hun har fået meddelelse om. Du kan få adgang til dette register via følgende link: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

Behandlingen af dine personoplysninger er opført i databeskyttelsesrådgiverens register under følgende dokumentreference: DPR-EC-00623.